

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

NEW SERIES.

VOL.
I.



PART
1.

LONDON:
TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW.
F. A. BROCKHAUS, LEIPZIG.

1864.

LINGUISTIC PUBLICATIONS

OF

TRÜBNER & CO.,

60, PATERNOSTER ROW, LONDON, E.C.



विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं धनं
विद्या भोगकरी यशःसुखकरी विद्या गुरूणां गुरुः ।
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं दैवतं
विद्या राजसु पूजिता न हि धनं विद्याविहीनः पशुः ॥

MESSRS. TRÜBNER & Co. respectfully solicit orders for all classes of Publications connected with the History, Antiquities, Geography, and Languages of the East, published abroad. Messrs. TRÜBNER and Co. have established agencies in all parts of the East, of Europe, and America, and are thus enabled to furnish such publications with as little delay as possible, and at prices below the hitherto customary charges.

Authors desirous of printing their own books may be furnished with Specimens, and Estimates for Paper, Printing, and Binding, and every facility will be afforded them, if works are intended for publication, of bringing the same advantageously before the public.

Alcock.—A PRACTICAL GRAMMAR of the JAPANESE LANGUAGE. By Sir RUTHERFORD ALCOCK, Resident British Minister at Jeddo. 4to., pp. 61, sewed. 18s.

Alcock.—FAMILIAR DIALOGUES in JAPANESE, with English and French Translations, for the Use of Students. By Sir RUTHERFORD ALCOCK. 8vo., pp. viii. and 40, sewed. Paris and London, 1863. 5s.

Benfey.—A PRACTICAL GRAMMAR of the SANSKRIT LANGUAGE, for the Use of early Students. By THEODORE BENFEY, Professor Pull. Ord. of Sanskrit in the University of Goettingen, etc., etc. 8vo., pp. xviii. and 228, cloth. 7s. 6d.

Goldstücker.—A DICTIONARY, SANSKRIT and ENGLISH, extended and improved from the Second Edition of the Dictionary of Professor H. H. WILSON, with his sanction and concurrence. Together with a Supplement, Grammatical Appendices, and an Index, serving as a Sanskrit-English Vocabulary. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Parts I. to VI. 4to., pp. 400. 1856—1863. Each Part 6s.

JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY.

ADVERTISEMENTS.

INDEX TO JOURNAL OF ASIATIC SOCIETY.

As a New Series of the JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY is now commenced, it is proposed to issue a detailed INDEX to the Twenty Volumes of the First Series, just completed. This Index, the execution of which will be entrusted to a competent Scholar, is intended to be of a minute and exhaustive character. Its appearance will depend, however, upon the Publishers receiving a sufficient number of Subscriptions to guarantee them against loss. The Index will extend, it is estimated, to about 300 octavo pages of fine print; and its price will be Sixteen Shillings.

TRÜBNER & CO.,

PUBLISHERS TO THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

Preparing for Publication. In Three Vols. 8vo. Price £1 11s. 6d.

THE HISTORY OF INDIA,

AS TOLD BY

ITS OWN HISTORIANS.

COMPRISING THE MUHAMMADAN PERIOD.

By the late Sir H. M. ELLIOT, K.C.B., of the East India Company's Bengal Civil Service. Edited from the Posthumous Papers of the Author, by E. B. COWELL, M.A., Principal of the Calcutta Sanskrit College.

TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

BUDDHISM IN TIBET,

ILLUSTRATED BY

LITERARY DOCUMENTS AND OBJECTS OF RELIGIOUS WORSHIP.

With an Account of the Buddhist Systems preceding it in India. By **EMIL SCHLAGINTWEIT, PH.D., LL.D.**, Corresponding Member of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, The Royal Bavarian Academy, The Société d'Anthropologie of Paris, etc. 1 vol., royal 8vo. Illustrated with twenty Tables of native print, and a folio Atlas of twenty Plates. Price 42s.

CONTENTS.

PART I.—THE VARIOUS SYSTEMS OF BUDDHISM.

Sect. 1.—Indian Buddhism.

CHAP.

- I. Sketch of the Life of Sākya-muni, the founder of Buddhism.
- II. Gradual Rise and Present Area of the Buddhist Religion.
- III. The Religious System of Sākya-muni.
- IV. The Hinayāna System.
- V. The Mahāyāna System.
- VI. The System of Mysticism.

Sect. 2.—Tibetan Buddhism.

- VII. Historical Account of the Introduction of Buddhism into Tibet.
- VIII. The Sacred Literature.
- IX. Views on Metempsychosis.
- X. Details characteristic of the Religion of the People.
- XI. Translation of an Address to the Buddhas of Confession.

PART II.—PRESENT LAMAIC INSTITUTIONS.

- XII. The Tibetan Priesthood.
- XIII. Religious Buildings and Monuments.
- XIV. Representations of Buddhist Deities.
- XV. Worship of the Deities and Religious Ceremonies.
- XVI. The Systems of Reckoning Time.
- XVII. Description of various Tables used for Astrological purposes.

APPENDIX A.—LITERATURE; an Alphabetical List of the Works and Memoirs connected with Buddhism, its Dogmas, History, and Geographical Distribution.

APPENDIX B.—GLOSSARY OF TIBETAN TERMS, their Spelling and Transliteration, with a reference to the Explanations contained in this Volume.

Buddhism, though it had its origin in India, has now but few adherents there: driven from that country by the Brahmins, its temples and convents burnt, and much of its literature destroyed, its priests found refuge in Tibet and China, carrying with them the sacred books, the dogmas, the traditions, and the worship which distinguished it. Though some of its early texts are still found in Nepal in Sanskrit; and in China, Mongolia, and Birmanah, a few sacred books are met with in the vernacular, it is in Tibet that its great stores of literature are preserved; the treatises in Tibetan alone numbering upwards of 5,000. From this source Mr. Schlagintweit has drawn his materials, combining, with a careful examination of the Tibetan texts, a thorough acquaintance with all that European scholars have gleaned in other fields. This book presents the fullest picture of all that relates to the fundamental dogmas, the aims, prospects, and philosophy of Buddhism that can be found in any language.

OPINIONS OF THE PRESS ON "BUDDHISM IN TIBET."

(From the *Transactions of the Imperial Academy of St. Petersburg.*)

In Mr. Schlagintweit's "Buddhism in Tibet," the manifold publications are most carefully collated and compared. This, however, forms but a small portion of his volume: the greater part is filled with original contributions, the result of the study of Tibetan sacred works. It is accompanied by numerous texts and illustrations, together with a magnificent folio atlas, containing facsimiles of objects of religious worship.

(From the *Journal Asiatique.*)

We meet here with details, most curious, and entirely novel, concerning the mode of worship, the representations of deities, the ceremonies, the superstitions, and the astrological rites of Buddhism.

(From the *Literarisches Centralblatt.*)

The chapters detailing the present Lamaic institutions contain a great number of novel data. The mass of detail here published for the first time is indeed surprising.

(From the *Kölnische Zeitung.*)

We meet here for the first time an answer to the question, "What is God in Buddhism?" The differences between the Dalai Lama and the Pope of Rome are pointed out. It also treats of the views on confession and numerous other dogmas of the highest importance.

(From the *Revue d'Orient.*)

M. Emil Schlagintweit has undertaken with great success the study and analysis of the sacred literature of Buddhism. . . . The information respecting the form of this religion as at present practised in Tibet is most interesting. . . . The execution of the volume is beautiful; the types of the prints of (Tibetan) texts are very elegant. The same praises are due to the splendid atlas in folio of twenty plates, representing the divinities and the figures used for keeping off the dangers arising from evil spirits.

Of the plates in the atlas *The Illustrated News of the World* writes—"They are the very actual contours of the various objects of worship, transferred as such on stone by a rather novel lithographic process. Even the very texture of the stuff employed is reproduced mechanically in a perfection which completes the impression of seeing the object itself spread out.

TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

*Preparing for Publication. In Two Vols. 8vo. Price to Subscribers before
Publication, 24s.*

MEMOIRS

ON THE

HISTORY, PHILOLOGY, AND ETHNIC DISTRIBUTION

OF THE

RACES OF THE NORTH-WESTERN PROVINCES OF INDIA.

Being an amplified Edition of the Glossary of Indian Terms. By the late Sir H. M. ELLIOT, K.C.B., of the East India Company's Bengal Civil Service. Arranged from Manuscript Materials collected by him, and Edited by REINHOLD ROST, P.H.D., Secretary to the Royal Asiatic Society.

TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

SANSKRIT TEXTS,

PRINTED AT INDIAN NATIVE PRESSES, AND SOLD BY

TRÜBNER AND CO., 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

- ADHYATMARAMAYANA**, with a Commentary of Ramasarman. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1857. 18s.
- ADITYAHRIDAYA**. Worship of the Sun. 23 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1859. 1s.
- AMARAKOSHA**: the well known Glossary of Amarasinha. 63 leaves (1st book, 13 leaves; 2nd book, 30 leaves; 3rd book, 20 leaves). Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 2s. 6d.
- APAROKSHANUBHUTI**, and Commentary by Sankaracharya. 20 leaves. Oblong 4to. *Bombay*, 1856. 1s. 6d.
- ARATYAPANCHAKA**. Five Hymns: on Ganesa, Durga, Vishnu, the Sun, and Siva. In Mahrathi. 9 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 6d.
- ARYASATAKA**. By Mudgala Bhatta. 108 verses, with a commentary by Kakambhatta. Lithog., oblong 4to., 39 leaves. *Bombay*, 1860. 2s.
- ATMABODHA** (The), with Commentary by Sankara. 21 leaves. Contains The Tattwabodha (4 leaves); Vijnanananvuka (6 leaves); Dakshinamurtistotra, 10 verses of Sankara (1 leaf); Maniratnamala, 32 verses of Tulasidasa (3 leaves); A stotra (hymn) by Hastamalaka, 14 verses (1 leaf). 36 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1859. 1s. 6d.
- BHAGAVATA CHURNIKA**. An Abstract of the Bhagavata Purana. Lith., oblong 4to. *Bombay*, 1861. 14s.
- BHAGAVATA-PURANA**. One of the most important Puranas of the Hindus, with a Commentary by Sridharaswamin, called Sribhagavata bhavartha dipika; in 12 Books, containing 849 leaves, or 1,698 pages. To which is added the Bhagavata - Mahatmya, a portion of the Padma Purana, containing 14 leaves, or 28 pages. (Printed with moveable types.) *Bombay*, 1860. 50s.
- BHAGAVATA-PURANA**. Another Edition of the same Purana. In 12 Books, with 581 leaves, or 1,162 pages; each book containing a separate Title-page, ornamented with curious designs, relating to the subject-matter of the work. Lithog. Fol. *Bombay*, 1861. 50s.
- BHAGAVADGITA**. 85 leaves, 8vo., sewed. *Bombay*, 1857. 2s. 6d.; bound in silk, 4s. 6d.
- BHAGAVADGITA**, with the Commentaries, in Sanskrit by Sankara, Anandagiri, and Sridharaswamin; as well as a Commentary in Bengali, by Hitallala. Printed in Bengali characters. 4to., 567 pp., sewed. *Calcutta*, 1858. 31s. 6d.
- BHAGAVADGITA**, with Commentary by Sridharaswamin. 91 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1859. 7s.
- BHAGAVADGITA PANCHARATNA**. Sanskrit Text. Lithog., oblong 8vo. 1863. 1s. 6d.
- BHAMINI VILASA** of Pandita Jagannath. Edited in Sanskrit by Pandit Jadunath Tarkaratna. 70 pp. 8vo., sewed. *Calcutta*, 1863. 3s. 6d.
- BHARTRIHARI'S** Nitisataka, with Commentary in Mahrathi. Lithog., 58 pp. 8vo., boards. *Bombay*, 1858. 1s. 6d.
- BHARTRIHARI'S** Sringarasataka, with a Commentary in Mahrathi. Lithog., 40 pp. 8vo., boards. *Bombay*, 1858. 1s. 6d.
- BHARTRIHARI'S** Vairagyasataka, with a Commentary in Mahrathi. 64 pp. 8vo., boards. *Bombay*, 1858. 1s. 6d.
- BRAHMASTUTI**. The Encomium of Brahman, from the 10th book of the Bhagavata Purana. With a Commentary in Mahrathi. Oblong 8vo. *Bombay*, 1842. 4s. 6d.
- CHAMPU Bharata**: a Sanskrit Poem in Twelve Cantos. Lithog., obl. *Poona*. 5s.

- CHANDA KAUSIKA.** A Sanscrit Drama, edited by Pundit Ramnarayan Vidyaratna. 8vo. *In the press.*
- CHANDAKAUSIKANATAKA.** By Aryakshemiswara. A play. 23 leaves. Oblong 4to. *Poona*, 1860. 1s. 6d.
- CHARPATAPANJARI.** Prayers, with Commentary in Gujarati, Hindustani, Mahrathi, and Brijbhakha. 14 pp. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1837. 6d.
- CHATUHSLOKIBHAGAVATA.** Seven Slokas from the Bhagavata Purana. 4 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1860. 2d.
- CHATUSHPATHA Chandrika,** Sanskrit Text. Lithog., oblong. *Poona*. 1s. 6d.
- DANACHANDRIKA.** By Divakara. On Gifts, the Time at which, and the Ceremonies with which, they should be made, and other Kindred Matters. 53 leaves, or 106 pp. Lithog. *Bombay*. 3s. 6d.
- DARIDRYADAHANASTOTRA.** 7 pp. *Bombay*. 6d.
- DASAYATARAKHANDAPRASATI.** By Hanumat. On the Avatars of Vishnu. 19 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 1s. 6d.
- DEVI SAHASRANAMA.** The 1000 names of Durga. 61 pp. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- DHARMASINDHUSARA.** By Kasi-natha. On the Religious Duties of the Hindus. In 3 Parts. Part I., 22 leaves, or 44 pp. Part II., 58 leaves, or 116 pp. Part III., First Chapter, 123 leaves, or 246 pp.; Second Chapter, 81 leaves, or 162 pages. With a Table of Contents, in 6 leaves, or 12 pp. Lithog., oblong folio. *Bombay*, 1860. (Very interesting and valuable.) 15s.
- DHATURUPAVALI,** Sanskrit Text. On the Verbs of the Sanskrit Language. Oblong. *Poona*. 1s. 6d.
- DHATURUPAVALI.** Treatise on Verbs. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1s. 6d.
- EKADASIMAHATMYA.** A portion of the Brahmanda-Purana, on the Rites to be performed on the Eleventh Day of the Month. 38 leaves. Lithog., oblong folio. *Bombay*, 1858. 2s. 6d.
- GANAPATISAHASRANAMA.** 94 pp. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1857. 1s. 6d.
- GANGALAHARI,** with a Commentary. Sanskrit. Lithog., oblong 8vo. 1862. 1s. 6d.
- GANGALAHARI,** with a Commentary by Sadasiva. 31 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 2s. 6d.
- GARUDA PURANA,** with a Commentary. 99 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1863. 7s.
- GOPALASAHASRANAMA,** or the 1000 Names of Gopala. 11 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1861. 6d.
- GOPIGITA,** with a Commentary in Mahrathi. 16 pp. 8vo. *Bombay*. 1s.
- HARITALIKAVRAKATHA,** a portion of the Bhavishyottara-Purana. On the Rites to be practised on the Fourth Day of the month Bhadra. 10 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1860. 1s.
- HARIVANSA,** with a Short Commentary. Part I., 131 leaves. Part II., 113 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1861. 21s.
- ISVARASTOTRA.** 3 leaves. *Bombay*, 1849. 6d.
- JATAKABHARANA.** By Drivajnad-hundhiraja. An Astrological Work on Nativities. 119 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1861. 5s.
- JYOTISHACHAKRA.** An Astrological Diagram. 1 leaf. Lithog., folio. *Bombay*, 6d.
- JYOTISHASARA.** An Astrological Work. With a Commentary in Mahrathi. Part I., 142 pp. Part II., 82 pp. Lithog., 8vo., bound. *Bombay*, 1858. 7s. 6d.
- KARTTIKAMAHATMYA.** Encomium of the Month Karttika, and the Ceremonies to be performed in it. A portion of the Sanatkumaranahita. 65 leaves, or 130 pages. Printed with moveable type. The title-page illustrated with a curious design. *Bombay*, 1854. 5s.
- KAVYA PRAKASA.** On Rhetoric, a new edition, with a selected commentary, edited under E. B. Cowell's superintendance, by Pundits of the Sanscrit College. 8vo. *In the press.*
- KIRATARJUNIYA.** Cantos 1 to 5, in Five Parts. Lithog., oblong. *Poona*. 7s. 6d.

- KRIDANTA.** A Treatise on Verbal Nouns. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- KRISHNAJANMAKHANDA,** or the Book on the Birth of Krishna, from the Brahmaivaivarta Purana. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1854. 27s.
- KRITYA PURTI MANJARI.** By Ramachandra. On the Religious Ceremonies of the Hindus. 111 leaves, or 222 pp. *Bombay*, 1855. 3s. 6d.
- KUSUMANJALI (The);** or, Hindu Proof of the Existence of a Supreme Being. By Udayana Acharya. With the Commentary of Hari Dasa Bhattacharya. Edited and translated by E. B. Cowell, M.A., assisted by Pandita Mahesa Chandra Nyayaratna. 66 and 86 pp. *Calcutta*, 1864.
- KUVALAYANANDA.** Sanskrit Treatise on Figures of Speech by Apyadikshita. Lith., obl. *Bombay*, 1854-56. 3s. 6d.
- LAGHU KAUMUDI:** a Grammar of the Sanskrit Language in Sanskrit. Lithog., oblong. *Poona*. 5s.
- LINGA PURANA.** Another important Purana, with a Commentary by Ganesa, the son of Ballala, called 'Siva-to-shani.' In 2 Books, with 359 leaves, or 718 pp.; the title-page with a curious design relating to the contents of this Purana. Folio. *Bombay*, 1858. 42s.
- LIPIBODHINI.** Exercises for writing the Devanagari Character. Sanskrit. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- MAGHAKAVYA.** In Three Cantos. Lithog., oblong. *Poona*. 6s.
- MAGHAMAHATMYA.** A portion of the Padma-Purana. 49 leaves, or 98 pp. The title-page illustrated with a curious design. *Bombay*, 1861. 2s. 6d.
- MAHABHARATA.** The Great Sanskrit Epos, with the Bharatahavadipa, or the Commentary of Nilakantha. In Eighteen Books:—
- Book 1. Adi Parvan. Fol. 248.
 " 2. Sabha do. Fol. 82.
 " 3. Vana do. Fol. 312.
 " 4. Virata do. Fol. 62.
 " 5. Udyoga do. Fol. 180.
 " 6. Bhisma do. Fol. 189.
 " 7. Drona do. Fol. 215.
 " 8. Karna do. Fol. 115.
 " 9. Salya do. Fol. 42.
- Book 10. Sauptika do. Fol. 19.
 " 11. Stri do. Fol. 19.
 " 12. Santi do.:—
 a. Rajadharma. Fol. 128.
 b. Apaddharma. Fol. 41.
 c. Mokshadharma. Fol. 290.
 " 13. Anusasana Parvan. Fol. 207.
 " 14. Aswamedhika do. Fol. 78.
 " 15. Asramavasika do. Fol. 26.
 " 16. Mausala do. Fol. 7.
 " 17. Mahaprasthanika do. Fol. 3.
 " 18. Swargarohana do. Fol. 8.
- Printed with moveable types. Oblong folio. *Bombay*, 1863. £6 17s. 6d.
- MAHABHARATA,** with Nilakantha's Commentary. Another edition. Lithographically printed, with Chromo-lithographic Title-pages and Designs. Oblong folio. *Bombay*. 1862. £7 10s.
- MAHABHASHYA,** i.e., the "Great Commentary," by Patanjali, on the Grammatical Aphorisms of Panini; with its Commentary, the Bhashya-Pradipa; and the Commentary thereon, the Bhashya-Pradipadyota. Vol. I., containing the portion (808 pages of Sanskrit) entitled "The Navahnika." Edited by James R. Ballantyne, LL.D., Principal of the Government Sanskrit College at Benares, with the aid of the Pandits of the College. Oblong folio. *Mirzapore*. 63s.
- MAHIMASTOTRA:** a Hymn in honour of Siva. By Pushpadanta. 18 leaves. Lithog., obl. 8vo. *Bombay*, 1861. 1s.
- MAHIMASTOTRA.** 9 leaves. *Bombay*, 1854. 1s.
- MANU,** with the Commentary of Kulluka. 236 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1858. 26s.
- MUGDHABODHA (The)** of Vopadeva, with the Commentary of Durgadasa, and with another Commentary in some chapters, by Tarkavagisa. Sanskrit, in Bengali characters. Part I., 117 pp. Part II., 246 pp. Part III., 103 pp. Part IV., 104 pp. Part V., 174 pp. Five parts bound in one volume 8vo., cloth. *Calcutta*, 1863. 26s.
- The order of the divisions differs from that of the former *Calcutta* edition of Vopadeva (*Calcutta*, 1826), and from the reprint of the latter, by Dr. Boehlingk (*St. Petersburg*, 1847), Part II. corresponding with the last books of the former *Calcutta* edition (or Books 8 to 26, in the reprint of Dr. Boehlingk).

- MUHURTACHINTAMANI**, and Commentary, by Daivajnarama. On Astrology. 17½ leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1859. 5s.
- MUHURTAGANAPATI**. By Ganapati. On Astrology. 77 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1859. 5s.
- MUHURTAMARTANDA**. On Astrology. 101 leaves. Lithog., oblong 4to, *Bombay*, 1861. 4s. 6d.
- NAGANANDA**. A Sanskrit Drama. Edited by Srimadhavachandra Ghosha. 98 pp. Svo., sewed. *Calcutta*, 1864. 5s.
- NARAYANAKAVACHA**, from the Bhagavata Purana. 18 pp. Lithog., 8vo. *Bombay*. 6d.
- NARAYANAVARMAN**. An extract from the sixth book of the Bhagavata Purana. 6 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1860. 6d.
- NARMADASHTAKA**. 7 pp. *Bombay*. 6d.
- NAVAGRAHASTOTRA**. Praise of the Nine Planets. 4 leaves. *Bombay*, 1861. 6d.
- NAVAGRAHASTOTRA**. Praise of the Nine Planets. 46 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1857. 2s.
- NIRNAYA SINDHU**. By Kamalakar. On the Religious Ceremonies of the Hindus. In Three Parts, with a Table of Contents. Part I., 37 leaves, or 74 pp. Part II., 78 leaves, or 156 pp. Part III., 194 leaves, or 388 pp. Table of Contents, 12 leaves, or 24 pp. Oblong. *Bombay*, 1857. (Very important). 25s.
- NYAYA RATNA**; a Sanskrit Book on Logic, with the Commentary called Gadadhari Panchavada Dippani. Lithog., oblong. *Poona*. 10s. 6d.
- PANCHAYATANADEVATANAMAVALI**. The names of Siva, Vishnu, Surya, Ganesa, and Durga. 30 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1857. 1s.
- PANCHAYATANAPUJA**. On several Ceremonies. 8 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1862. 6d.
- PANDAVAGITA**: a Dialogue in honour of Vishnu. 11 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1861. 1s.
- PRASANGABHARANA**. Sententious Verses. 18 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 1s.
- PRASNOTTARAMAMULIKA**, with Commentary in Mahrathi. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- PRATISHTHAMAYUKHA**. On Ceremonies connected with the Erection of Idols. 46 leaves, and 2 leaves Tables of Contents. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1862. 5s.
- PRAYASCHITTENDUSEKHARA**. By Kasinatha. On Penances. 82 leaves, and 4 leaves of Tables of Contents. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1863. 4s. 6d.
- PRAYOGARATNA**. By Narayana-bhatta. On the Religious Ceremonies of the Hindus, with numerous Quotations. 98 leaves, or 196 pp., Text. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1861. 6s.
- PURUSHOTTAMAMAHATMYA**. On the Encomium of Vishnu. From the Brihannaradiya Purana. 44 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 3s. 6d.
- RAGHUVANSA**. Raghu's Genealogy in Sanskrit. Kandas, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 11. Oblong. *Poona*. 10s. 6d.
- RAGHUVANSA**. By Kalidasa. With a Commentary, styled Sanjivani, by Mallinatha. Edited by Girishachandra Vidyaratna. 8vo., sewed. *Calcutta*, 1852. 18s.
- RAMAGITA**; a portion of the Adhyatmaramayana. 9 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1854. 6d.
- RAMAGITA**; a portion of the Adhyatmaramayana, with a Commentary. 23 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1857. 1s. 6d.
- RAMARAKSHASTOTRA**. 4 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- RAMASWAMEDHA**. A portion of the Padma Purana. In 68 chapters. 138 leaves, or 276 pp. Lithog. *Bombay*, 1857. 10s. 6d.
- RAMAYANA**, the celebrated Poem of Valmiki, with a Commentary called Tilaka. In Seven Books:—
 Book 1. (Balakanda.) Fol. 118.
 „ 2. (Ayodhyakanda.) Fol. 206.
 „ 3. (Aranyakanda.) Fol. 112.
 „ 4. (Kishkindhyakanda.) Fol. 112.
 „ 5. (Sundarakanda.) Fol. 131.
 „ 6. (Lankakanda.) Fol. 247.
 „ 7. (Uttarakanda.) Fol. 160.
 Each folio consisting of 2 pp. This edition contains the older recension of the Ramayana. Oblong folio. *Calcutta*, 1859-60. 73s. 6d.

- RAMAYANA.** Another edition of the same Poem in the older recension, with the same Commentary. In Seven Books, containing 1107 leaves, or 2214 pp.; the title-page of each book bearing a curious design in reference to the contents. Oblong folio. *Bombay*, 1861. 84s.
- RAMAYANA CHAMPU.** A fragment of Valmiki's Ramayana. Lithog., obl. *Bombay*. 2s. 6d.
- RATNAVALI.** A Sanskrit Drama, edited by Pundit Taranath Tarkabachaspati, of the Sanskrit College. 8vo. *In the press*.
- RUPAVALLI.** Treatise on the Declension of Nouns. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s. 6d.
- SAHITYASARA.** On Rhetorics and Ars Poetica. By Achyntasarman. In Two Parts. Part I., 224 leaves. Part II., 135 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 18s.
- SAKUNTALA.** Sanskrit Drama, by Kalidasa. Lithog., obl. *Bombay*. 2s. 6d.
- SAKUNTALA,** by Kalidasa, the Gauriya recension, edited by E. B. Cowell. 2nd edition. 8vo. *Calcutta*, 1864.
- SAMACHAKRA.** Treatise on compound Nouns. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s. 6d.
- SANKSHIPTARAMAYANA.** A summary of the Ramayana. (Only the First Book.) 9 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1857. 6d.
- SANSKARAKAUSTUBHA.** By Anantadeva. On the Essential Ceremonies of the Hindus; with numerous Quotations. 237 leaves, or 474 pp.; the title ornamented with a curious design. Oblong 4to. *Bombay*, 1861. 12s.
- SANTISARA.** On Rites preventing the Evil Influence of Planets, etc. 152 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1861. 7s. 6d.
- SAPTASATI.** Extracts chiefly from the Markandeya Purana. 103 leaves. Lithog., oblong 8vo., sewed. *Bombay*, 1862. 2s. 6d. Bound in silk, 3s. 6d.
- SARNGADHARA VAIDYAKA-GRANTHA.** The Medical Work called Sarngadhara Sanhita, with a Commentary in Mahrathi. Printed with moveable type. 8vo., bound. *Bombay*, 1854. 18s.
- SARVAPUJA.** Some Prayers. 12 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1862. 6d.
- SIDDHANTA KAUMUDI (The),** of Bhattoji Dikshita; a new edition, edited by Taranath Tarkabachaspati, with extracts from the commentaries Manorama, Sabdendusekhara and Tattwabodhini, and his own, the Sarala. 2 vols. 8vo. *In the press*.
- SIGHRABODHA.** On Astrology. 27 leaves. Lithog., oblong folio. *Bombay*, 1858. 2s. 6d.
- SIVAKAVACHA,** from the Skanda Purana. 7 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1860. 1s.
- SIVANAMAVALI.** The Names of Siva. 57 pp. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1860. 1s.
- SIVASAHASRANAMASTOTRA.** A Hymn on the 1000 names of Siva. 24 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- SIVASAHASRANAMAVALI;** or the 1000 names of Siva. 31 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1861. 1s.
- SPUTAJYOTISHASANGRAHA.** A Short Treatise on Astrology. 54 pp. Lithog., oblong 8vo., boards. *Bombay*, 1859. 1s. 6d.
- SRAVANAMASAMAHATMYA.** A portion of the Skanda Purana; on the Rites to be performed in the Month Sravana. 47 leaves. Lithog., oblong folio. *Bombay*, 1860. 2s. 6d.
- SUDRADHARMATATTWA.** By Kamalakarabhata. On the Rights and Duties of the Sudras, or Fourth Caste in the Social System of the Hindus. 94 leaves, or 188 pp. Lithog. The title-page illustrated with a curious design. *Bombay*, 1861. 6s.
- SURYASAHASRANAMA.** The 1000 Names of the Sun. 61 pp. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s.
- TADDHITA KALPA.** Treatise on Derivative Verbs. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 1s. 6d.
- TULASIKAVACHASTOTRA.** A Hymn on Tulasi, or Holy Basil. 8 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 3d.
- VAISAKHAMAHATMYA.** A portion of the Skanda Purana. 67 leaves, or 134 pp. Lithog. The title-page illustrated with a curious design. *Bombay*, 1861. 4s.

- VENI SANHARA NATAKA. A Sanskrit Drama. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*. 2s. 6d.
- VISHNUPANJARASTOTRA. 9 leaves. *Bombay*. 6d.
- VISHNUSAHASRANAMA. The 1000 names of Vishnu, from the Mahabharata. 16 leaves. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 1s.
- VISHNUSAHASRANAMA. The 1000 names of Vishnu. 24 leaves. Lithog., oblong 8vo. *Bombay*, 1862. 1s.
- VIVADACHINTAMANI: a Succinct Commentary on the Hindoo Law prevalent in Mithila. From the original Sanskrit of Vachaspati Misra. By Prossonno Coomar Tagore, Member of the Asiatic Society and the Legislative Council of the Lieutenant-Governor of Bengal. pp. xevi.—340, 8vo., half calf. With a Map. *Calcutta*, 1863. 21s.
- VRATARAJARKA. By Viswanatha. A very valuable work, treating of the Religious Ceremonies of the Hindus, with numerous Quotations. 318 leaves, or 636 pp. Lithog., oblong 4to. *Bombay*, 1860. 24s.
- VRIDDHACHANAKYA. Sententious Verses of Chanakya, with a Commentary in Mahrathi. 86 leaves. Lithog., oblong 8vo., boards. *Bombay*, 1860. 3s.
- ZEND GRAMMAR. A brief outline of Zend Grammar compared with Sanskrit. For the use of Students. By Mobed Sheheryarji Dadabhai of Broach. 4to. pp. 98, sewed. *Bombay*, 1863. 16s.

SANSKRIT TEXTS,

PRINTED IN THE TELUGU CHARACTER, AND AT INDIAN NATIVE PRESSES,

AND SOLD BY

TRÜBNER AND CO., 60, PATERNOSTER ROW, LONDON.

- ABHAYAPRASNA. 1s
- ADHYATMA RAMAYANA. 5s.
- AMARA KOSHA (Savyakhya). Amarasinha's Glossary, with Commentary. 8vo., boards. 7s. 6d.
- AMARA. The well-known Glossary of Amarasinha. 8vo., boards. 2s. 6d.
- ANANTAVRATA. 2s.
- ANDHRA VYAKARANA. 1s. 6d.
- ASHTA PATALA. 2s. 6d.
- ATMA BODHA PRAKASIKA. The Principles of the Vedanta Philosophy. 8vo., boards. 5s.
- BALA BHAGAVATA. An Abridgment of the Bhagavata. 5s.
- BALA RAMAYANA. An Abridgment of the Ramayana. 1s. 6d.
- BHAGAVADGITA, with Telugu Commentary. 8vo., boards. 3s. 6d.
- BHAGAVADGITA. 2s. 6d.
- BHAGAVATA (Savyakhyana). The Bhagavata Purana, or History of Krishna, with Commentary. 2 vols., 4to., canvas. £3 3s.
- BHAJAGOVINDASLOKAMALA. 1s.
- BHARATACHAMPU (Savyakhyana), by Anantabhatta, with Commentary by Ramabudhendra. 8vo., canvas. 8s.
- BHARATA. The Mahabharata. Epic Poem, by Vyasa. 3 vols., 4to., canvas. £5 5s.
- BHARAVI'S KIRATARJUNIYA (Savyakhyana). With Mallinatha's Commentary. 8vo., boards. 4s. 6d.
- BHARTRIHARI (Savyakhyanam), with Ramachandrabudhendra's Commentary. 8vo., boards. 5s.
- BHASHAMANJARI. Book of Sentences. 12mo., boards. 2s.
- BHOJACHAMPU (Savyakhyana). Also called Champu-ramayana. By Sribhojalakshmana, with Commentary. 8vo., boards. 9s.
- BHOJACHARITRA. 8vo., boards. 3s.
- DATTAKAMIMANSA. On the Law of Adoption. 8vo., boards. 3s. 6d.
- GOPIKAGITA. 1s.
- GURUBALAPRABHODHIKA. 10s. 6d.
- HARIVANSA. History of the Family of Hari. Epos, by Vyasa. 4to., canvas. £1 11s. 6d.

- JAGANNATHAMAHATMYA. 1s. 6d.
 JATAKACHANDRIKA. 2s. 6d.
 KADAMBARI. 8vo., boards. 7s. 6d.
 KALAMRITA. 4s.
 KAMANDAKA (Savyakhyana), with a Telugu Commentary. The Elements of Polity. 8vo., boards. 8s. 6d.
 KEDARIVRATA. 2s.
 KRISHNAKARNAMRITA. 4s.
 LALITASAHASRANAMAMALA. 1s. 6d.
 LILAVATI GANITA. Treatise on Arithmetic and Geometry. By Bhascara Acharya. 14s.
 MAGHAKAVYA. (20 Sargas). The Magha Kavya, or Epic Poem of Magha, in 20 Cantos. 8vo., canvas. £1 1s.
 MAGHAPURANA (Savyakhyana), with Commentary. 8vo., canvas. 7s. 6d.
 MANUSMRITI (Savyakhyana). The Institutes of Manu, with Kulluka's Commentary. 4to., canvas. 15s.
 MITAKSHARA. Compendium of Hindu Law, by Vijnaneswara. 18s.
 MANIMANJARI. 1s. 6d.
 MEGHASANDESA (Savyakhyana), with Commentary. 3s. 6d.
 MUHURTADARPANA. 8vo., boards. 5s.
 NAISHADHA. (6 Sargas). Sanskrit Poem, by Sri Harsha. 7s. 6d.
 NALODAYA. History of Nala, by Kalidasa. 3s. 6d.
 NALOPAKHYANA AND SAVITRY-UPAKHYANA. The Adventures of Nala Raja (a part of the Mahabharat), in the original Sanskrit Verse; and the tale of Savitri (from the Mahabharata), in the original Sanskrit. Printed in the Telugu character at the desire of Charles Phillip Brown. 8vo., boards. 4s. 6d.
 NANARTHARATNAMALA. A Sanskrit Vocabulary. 8vo., boards. 3s. 6d.
 NITISASTRA. Moral Maxims from the Mahabharata, Manu, Bhartihari, etc., with Telugu translation. 8vo., boards. 1s.
 NITYANUSANDHANA. 3s.
 PADARTHACHINTAMANI. 3s. 6d.
 RAGHUVANSA (Savyakhyana). Canto I. to X. of Kalidasa's Raghuvansa, with Mallinatha's Commentary. 4s. 6d.
 RAMAKARNAMRITA. 3s.
 RAMAYANA (Savyakhyana). Valmiki's Ramayana, with the Commentaries of Govindaraja and Maheswaratirtha. 3 vols. 4to., canvas. £5 8s.
 SABDALAKSHANASANGRAHA. 8vo., boards. 3s.
 SABDAMANJARI. 12mo., boards. 2s.
 SAMALADANDAKA. 6d.
 SIDDHANTAKAUMUDI. The well-known Commentary on Panini's Sanskrit Grammar. 8vo., boards. 14s.
 SIVASHTOTTARAMALA. 2s.
 SUNDARAKANDA. The fifth book of the Ramayana. 5s.
 SUNDARAKANDA. The same (Savyakhyana), with Commentary. 18s.
 TATTVAPRAKASIKA-SKANDA. 4to. boards. 10s. 6d.
 TINGANTAMANJARI. 3s.
 UTTARA GITA. 2s.
 UTTARA KANDA. The last Canto of the Ramayanam. 6s.
 UTTARA RAMAYANA. 7s. 6d.
 VARALAKSHMIVRATA. 2s.
 VASAVADATTA (Savyakhyana). A Tale by Subandhu, with Commentary. 8vo., boards. 5s.
 VIDVANMODATARANGINI. The Fountain of Pleasure to the Learned. A Philosophic Poem. 2s. 6d.
 VIKRAMARKA CHARITRA, more generally known as the Sinhasana Dwatrinsati. 4s.
 VISHNU PURANA (Savyakhyana), with the two Commentaries of Vishnuchitta and Sridhara. 4to., canvas. 10s. 6d.
 VISHNUSAHASRANAMAVALI. The Thousand Names of Vishnu. 2s.
 VISVAGUNADARSA (Savyakhyanam), by Venkatacharya, with the Commentary of Madhurasubbasastri. 8vo., boards. 5s.
 VRATAKALPAMALA. From the Skandapurana and Bhavishyottarapurana. 2s.
 VRITTISANGRAHA. 12mo., boards. 2s.
 YATIRAJAVINSATI. 2s. 6d.

PUBLICATIONS

OF

A. FRANCK, SUCCESSOR TO ALB. L. HEROLD,

67, RUE DE RICHELIEU, PARIS.

- CHABAS (F.). Le papyrus magique Harris, traduction analytique et commentée d'un MSS. Egyptien, comprenant le texte hiératique, publ. pour la première fois, un tableau phonétique et un glossaire. 1 vol., gr. in-4, av. 11 planches. 40 fr.
- Mélanges Egyptologiques, comprenant onze dissertations sur différents sujets, 1 vol. in-8. 7 fr. 50 c.
- FARHAT (G.). Dictionnaire Arabe, revu, corrigé et considérablement augmenté, sur le manuscrit de l'auteur, par Rochaid Dahdah, gr. in-8, br. 70 fr.
- FARIS EL CHIDIAC. La Vie et les Aventures de Fariak. Relation de ses voyages avec ses observations critiques sur les Arabes et sur les autres peuples (en Arabe), gr. in-8, br. 40 fr.
- GILLIOT (A.). Etudes sur les religions comparées de l'Orient. 1 vol. in-8. 3 fr.
- LOEWENSTERN (Is.). Exposé des éléments constitutifs du système de la troisième écriture cunéiforme de Persépolis. 1 vol. gr. in-8. 7 fr. 50 c.
- Essai de déchiffrement de l'écriture Assyrienne pour servir à l'explication du monument de Khorsabad. 1 vol. in-8. 4 fr.
- MUNK (S.). Le guide des égarés. Traité de théologie et de philosophie par Moïse Ben Maimoun, dit Maimonide. Publ. pour la première fois dans l'original Arabe et accompagné d'une traduction Franç. et de notes critiques, 2 vols. in-8. 45 fr.
- La traduction Franç. et les notes (sans texte). 2 vols. in-8. 27 fr.
- Mélanges de philosophie Juive et Arabe. 1 vol. in-8. 15 fr.
- OPPERT (J.). Grammaire Sanscrite, 2^e édition, augmentée et corrigée, in-8, br. 9 fr.
- PALLEGIOIX. Dictionarium lingue Thai sive Siamensis, interpretatione Latina, Gallica et Anglica illustratum. Parisiis, Imp. impér., in-folio, br. 60 fr.
- VALMIKI. Ramayana. Poema Indiano publicato per Gaspare Gorresio, 10 vol. gr. in-8, cart. 240 fr.
- Texte seul. 5 vol. 150 fr.
- Traduction seule, 5 vol. 90 fr.
- N.B.—All of the above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.*

NEW ORIENTAL PUBLICATIONS

OF

M. LEON DE ROSNY,

PROFESSOR OF THE JAPANESE LANGUAGE AT THE IMPERIAL ECOLE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES, PARIS.

- L'EPOUSE D'OUTRE-TOMBE. Conte traduit pour la première fois du Chinois, avec le texte original lithographié par le calligraphe Chinois Ting-tun-ling, et un index bibliographique de tous les contes et romans traduits jusqu'à présent du chinois en diverses langues européennes. Un joli volume elzevir. Printed on papier vergé, only 185 copies. 3s.
- ETUDES ASIATIQUES DE GEOGRAPHIE ET D'HISTOIRE. A thick 8vo. volume, with a copious Index. 6s.
- It is a collection of the most scarce and interesting pamphlets published at several times by Prof. Léon de Rosny, and now corrected, reprinted, and greatly enlarged.

DICTIONNAIRE DES SIGNES IDEOGRAPHIQUES Japonais-Chinois-Français. 2 Parts. 12s.

Two Parts of this most useful Dictionary have just been published. The work will contain a large vocabulary of the Chinese language, with the Japanese pronunciation of all the ideographical signs, and indexes of every description.

MANUEL DE LA LECTURE JAPONAISE. Published at Amsterdam (two editions, the 1st in English, the 2nd in Dutch) for the use of students who wish to read rapidly the most difficult of all the writings now known.

DIALOGUES JAPONAIS-FRANÇAIS. In-8o, avec la prononciation figurée. 10d. *In the Press.*

The same, with Italian and German Translation. 1s. 6d. *In the Press.*

VARIETES ORIENTALES, Historiques, Géographiques, Scientifiques, Bibliographiques, et Littéraires. A thick 8vo. volume, with engraved maps, printed in colours, and copious Index. 6s. *In the Press.*

CURIOSITES BIBLIOGRAPHIQUES DE L'ORIENT. A beautiful 8vo. volume, with three copious indexes. *In Preparation.*

N.B.—All of the above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.

PUBLICATIONS

OF

NICOLAÏSCHE BUCHHANDLUNG, AT BERLIN.

BOPP (F.). Kritische Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzerer Fassung. Dritte gänzlich umgearbeitete und vermehrte Ausgabe. 3 rthlr.

MONUMENTS de l'Égypte et de l'Éthiopie, d'après les dessins de l'expédition scientifique envoyée, en 1842 jusqu'en 1845, dans ces contrées, par S. M. le roi Frédéric-Guillaume, publiés par ordre de S. M. le roi et commentés par R. Lepsius. 90 livr. 7½ rthlr. each part.

PARTHEY, Vocabularium Coptico-Latinum et Latino-Copticum. 6 rthlr.

SPRENGER, (Prof. in Bern), das Leben und die Lehren Mohammads 1 u. 2r. Band 3¾ rthlr. each.

Von allen hervorragenden Gelehrten als eine Erscheinung von ausserordentlichem Werthe bezeichnet. Der Verfasser war 12 Jahre Vorsteher der mohammedanischen Schulen in Britisch-Indien und konnte als solcher der Erforschung des Koran den grössten Fleiss zuwenden.

VERZEICHNISS der auf der Königl. Bibliothek zu Berlin befindlichen Sanscrit-Handschriften. Herausgegeben vom Prof. Weber, mit 6 Schrifttafeln in Bunt und Tondruck. 12 rthlr.

N.B.—All of the above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.

PUBLICATIONS

OF

J. RICKER, AT GIESSEN.

VULLERS, J. A., Institutiones linguae Persicae cum Sanscrita et Zendica lingua comparatae. 2 Vols. 8vo. sewed. 4 rthlr.

WAHRMUND, Ad., Practisches Handbuch der neu-arabischen Sprache. 1r. Theil, Grammatik; 2r. Theil, Gespräche und Wortsammlung; 3r. Theil, Lesebuch. 8vo. sewed. 4 rthlr.

N.B.—The above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.

ORIENTAL WORKS,

PUBLISHED BY

F. A. BROCKHAUS, LEIPZIG.

- DIE LIEDER DES HAFIS.** Persisch mit dem Commentar des Sudi herausgegeben von Hermann Brockhaus. 3 vols., 4to., 30 thlr., bound, 31 thlr.
- KURZE SANSKRIT-GRAMMATIK** zum Gebrauch für Anfänger. Von Th. Benfey. 8vo., 3 thlr.
- VOLLSTÄNDIGE GRAMMATIK DER SANSKRITSPRACHE.** Zum Gebrauch für Vorlesungen und zum Selbststudium. Von Th. Benfey. 8vo. (5 thlr.) Reduced price, 2 $\frac{2}{3}$ thlr.
- CHRESTOMATHIE AUS SANSKRITWERKEN.** Zum Gebrauch für Vorlesungen und zum Selbststudium. Von Th. Benfey. I. Theil: Text, Anmerkungen, Metra. II. Theil: Glossar. 8vo., (9 thlr.), reduced price, 5 thlr.
- RIG-VEDA** oder die heiligen Lieder der Brahmanen. Herausgegeben von Max Müller. Mit einer Einleitung, Text und Uebersetzung des Pratisakhya oder der ältesten Phonetik und Grammatik enthaltend. I. Theil., 4vo. 10 $\frac{2}{3}$ thlr.
- VENDIDAD SADE.** Die heiligen Schriften Zoroaster's Yaçna, Vispered und Vendidad. Nach den lithographirten Ausgaben von Paris und Bombay mit Index und Glossar herausgegeben von Hermann Brockhaus. 4to. 6 thlr.
- SOMADEVA.** Katha Sarit Sagara. Die Märchensammlung des Somadeva. I.-V. Buch. Sanskrit und deutsch herausgegeben von Hermann Brockhaus. 8vo. 8 thlr.
- The same translated into German. 2 vols. $\frac{2}{3}$ thlr.
- SAMA-VEDA.** Die Hymnen der Sama-Veda, herausgegeben, übersetzt und mit Glossar versehen von Th. Benfey. 4to. 10 thlr.
- The same, without translation, and Glossary. 6 thlr.
- PRABODHA CHANDRODAYA KRISHNA MISRI COMEDIA.** Edidit scholiisque instruxit Hermann Brockhaus. 8vo. 2 $\frac{1}{2}$ thlr.
- PANTSCHATANTRA:** Fünf Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen. Aus dem Sanskrit übersetzt mit Einleitung und Anmerkungen von Th. Benfey. 2 Theile. 8vo. 8 thlr.
- INDISCHE GEDICHTE.** In deutschen Nachbildungen von A. Hofer. 2 Theile. 8vo. $\frac{2}{3}$ thlr.
- HITOPADESA.** Eine alte indische Fabelsammlung aus dem Sanskrit zum ersten mal übersetzt von Max Müller. 8vo. $\frac{1}{3}$ thlr.
- KALIDASA, Sakuntala.** Deutsch metrisch bearbeitet von Edm. Lobedan. 2nd edit. 8vo. $\frac{6}{8}$ thlr., cloth, 1 thlr.
- KALIDASA, Urvasi.** Deutsch metrisch bearbeitet von Edm. Lobedan. 8vo. $\frac{2}{3}$ thlr., cloth, 26 ngr.
- DSCHAMI, ABDURRHAMAN EBN ACHMED.** Liebe, Wein, und Mancherlei. Persische Lieder zum ersten mal deutsch gegeben von M. Wickerhauser. 8vo. $\frac{1}{3}$ thlr.
- SADI, MOSLICHEDDIN.** Rosengarten. Nach dem Texte und dem arabischen Commentar Sururi's aus dem Persischen übersetzt von K. H. Graf. 1 $\frac{1}{2}$ thlr.
- BENFEY.** Ueber das Verhältniss der aegyptischen Sprache zum semitischen Sprachstamm. 8vo. 2 thlr.
- BENFEY.** Die persischen Keilinschriften mit Uebersetzung und Glossar. 8vo. 1 $\frac{1}{8}$ thlr.
- MANI,** seine Lehre und seine Schriften. Ein Beitrag zur Geschichte des Manichäismus. Aus dem Fihrist des Abu'faradsch Muhammad ben Ishak al Warrak, bekannt unter dem Namen Ibn Abi Ja'kub an-Nadim, im Text nebst Uebersetzung, Commentar und Index zum ersten mal herausgegeben von Gustav Flügel. 8vo. 3 $\frac{1}{2}$ thlr.
- KREMER, A von.** Aegypten. Forschungen über Land und Volk während eines zehnjährigen Aufenthalts. 2 vols. 8vo., with map. 3 $\frac{1}{2}$ thlr.

KAEUFFER, J.E.R. Geschichte von Ost-Asien. Für Freunde der Geschichte der Menschheit dargestellt. 3 vols. 8vo. 11 thlr.

NEUMANN, K. F. Geschichte des Englischen Reichs in Asien. 2 vols. 8vo. 7 thlr.

NESELMANN, G. H. F. Die Orientalischen Münzen des akademischen Münzcabinet in Königsberg. 8vo. 2 thlr.

STICKEL, J. G. Handbuch zur morgenländischen Münzkunde. I. Omajjaden und Abbasidenmünzen. 4to. plate. 2 thlr.

RHODE, J. G. Ueber religiöse Bildung, Mythologie und Philosophie der Hindus, mit Rücksicht auf ihre älteste Geschichte. 2 vols. 33 plates. 8vo. 6½ thlr.

N.B.—All of the above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.

SCHLAGINTWEIT, A. H. & R. DE. Results of a Scientific Mission to India and High-Asia undertaken between the years MDCCCLIV and MDCCCLVIII by order of the Court of Directors of the Honourable East India Company. With an Atlas of Panoramas, Views, and Maps. Vol. I.: Astronomical and Magnetic Observations. Vol. II.: Hypsometry. Vol. III.: Route-Book. Geographical Glossary. Each volume in 4to., with Atlas in folio, 26½ thlr. = £4.

SCHLAGINTWEIT, Emil. Buddhism in Tibet. Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an account of the Buddhist Systems preceding it in India. With a folio-Atlas of 20 plates, and 20 Tables of native print in the text. 14 thlr. = £2 2s.

PUBLICATIONS

OF

F. C. W. VOGEL, AT LEIPZIG.

ABULFEDAE historia anteislamica, Arabice et Latine. E duobus Codd. Paris. 101 et 615. Versio Lat. notis et indicibus auxit H. O. Fleischer. gr. 4. 1831. 3 thlr.

ALI'S Hundert Sprüche, Arab. u. Pers. paraph. von R. Watwat, nebst einem doppelten Anhang Arab. Sprüche, herausgeg., übers. u. mit Anm. begleitet von H. L. Fleischer. gr. 4. 1837. 1 thlr. 20 ngr.

BEIDHAWII commentarius in Coranum. Ex Codd. Paris., Dresd. et Lips. edidit indicibusque instruxit H. O. Fleischer. Fasc. I.-VII. (den Text enth.) gr. 4. 1844-1848. 17 thlr. 26 ngr.

BIBLIA V. T. AETHIOPICA, in quinque tomos distributa, ad librorum manuscriptorum fidem edidit et apparatu crit. instruxit Aug. Dillmann. Tomus I. (Octateuchus) fasc. 1.-3. 4. 1853-55. 9 thlr. 15 ngr.

BLAU, E. O. F. H., de numis Achaemenidarum Aramaeo-Persicis dissertatio. gr. 4. 1855. 10 ngr.

CLINTONIS, H. Fasti Hellenici civiles et literariae Graecorum res ab Olymp. LV-CXXIV explicantur. Ex altera Anglici exemplaris editione conversi a C. G. Krügero. gr. 4. 1830. 6 thlr.

DSCHORDSCHANI. Definitiones viri meritissimi Sejjid Scherif Ali Ben Mohammed Dschordschani. Accedunt definitiones theosophi Moji-Ed-Din Mohammed Ben Ali vulgo Ibn Arabi dicti. Primum edid. et adnotationibus crit. instruxit G. Flügel. gr. 8. 1845. 3 thlr. 20 ngr.

EL SENUSI'S Begriffsentwickelung des muhammedanischen Glaubensbekenntnisses. Arabisch und deutsch mit Anmerkungen von M. Wolff. gr. 8. 1848. 10 ngr.

- FLEISCHER, H. O.**, Catalogus Codd. Mss. orientalium Bibliothecae Regiae Dresdensis. Accedit F. A. Eberti Catalogus Codd. Mss. Oriental. Biblioth. Duc. Guelferbytanæ. gr. 4. 1831. 1 thlr. 15 ngr.
- GESENIUS, W.**, Anecdota orientalia. Fasc. I. Carmina Samaritane continens. Cum tab. lap. inscripta. gr. 4. 1824. 1 thlr. 10 ngr.
- de Bar Alio et Bar Bahlulo, lexicographis Syro-Arab. ined. comment. lit.-philol. P. I. und II. gr. 4. 1834. 1839. à 10 ngr.
- paläographische Studien über phöniciſche und punische Schrift. gr. 4. 1835. 1 thlr. 15 ngr.
- Monumenta scripturae linguæ Phœnicia quæ quotquot supersunt edita et inedita ad autographorum optimorumque exemplorum fidem edidit additque de scriptura et lingua Phœnicium commentariis illustravit. Mit 46 Steintafeln. gr. 4. 1837. 12 thlr.
- Lexicon manuale Hebraicum et Chald. in Vet. Test. libros. Post editionem Germanicam tertiam Latine elaboravit multisque modis retractavit et auxit. Editio II. ab auctore ipso adornata atque ab A. Th. Hoffmanno recognita. gr. 8. 1847. 4 thlr. 24 ngr.
- Hebräisches und Chaldäisches Handwörterbuch über das Alte Testament. 6. verb. Auflage, bearbeitet von F. E. C. Dietrich, gr. 8. 1863. 4 thlr.
- Thesaurus philologicus criticus linguæ Hebraeæ et Chaldaeæ Veteris Testamenti. Vol. I-III. Complet. gr. 4. 1829-1858. 19 thlr.
- Schreibpapier 24 thlr. 12 ngr.; Velinpapier 31 thlr. 6 ngr.; Schreibpapier in klein Folio carton. 56 thlr., in gross Folio cart. 67 thlr.
- HAMZAE Ispahanensis annalium libri X.** Edidit J. M. E. Gottwaldt. Arabice et Latine. 2 tomi. 8. 1844. 1848. 3 thlr. 20 ngr.
- HENOCH, Liber, Æthiopice ad quinque codicum fidem editus, eum variis lectionibus.** Cura Aug. Dillmann. 4. 1851. 2 thlr.
- das Buch, übers. u. erkl von Aug. Dillmann. gr. 8. 1853. 2 thlr. 4 ngr.
- MESNEWI** oder Doppelverse des Scheich Mewlana Dschelal-ed-Din Rumi. Aus dem Persischen übertragen von G. Rosen. gr. 8. 1849. 1 thlr. 20 ngr.
- MOALLAKAT**, septem, carmina antiquissima Arabum. Textum ad fidem optimorum codd. et editt. annotationes criticas adiecit F. A. Arnold. 4. 1850. 5 thlr.
- MUTANABBI** und **SEIFUDDAULA** aus der Edelperle des Tsaalibi, nach Gothaer und Pariser Handschriften dargestellt von F. Dieterici. gr. 8. 1847. 1 thlr. 10 ngr.
- OMAR BEN SULEIMAN**, die Erfreuung der Geister. Türkisch und Deutsch mit Anmerkungen herausgegeben von L. Krehl. gr. 8. 1848. 1 thlr. 10 ngr.
- PASSOW, Franz**, Handwörterbuch der griechischen Sprache. 5. Auflage des ursprünglichen Werkes, neu bearbeitet und zeitgemäss umgestaltet von Val. Chr. Rost, F. Palm, O. Kreussler, K. Keil, Ferd. Peter, G. E. Benseler. 2 Bände (in 4 Abtheilungen), hoch 4. 1849-1857. Reduced price, 6 thlr. 20 ngr.
- TANCHUMI, R.** Hierosolym., Commentarius Arab. ad librorum Samuelis et Regum locos gravioros. Edid. Th. Haarbrücker. gr. 8. 1844. 1 thlr.
- WENRICH, J. Georg**, de auctorum Graecorum versionibus et commentariis Syriacis Arabicis Armeniacis Persicisque commentatio praemio ornata. gr. 8. 1842. 2 thlr. 15 ngr.
- de poeseos Hebraicae atque Arabicae origine, indole, mutuoque consensu atque discrimine. Commentatio a regia inscript. literarumque elegantiorum academia, quae Lutetiae Parisiorum floret, praemio ornata. gr. 8. 1843. 2 thlr. 5 ngr.
- DE WETTE, Wilh. Mart Leber.**, Lehrbuch der hebräisch-jüdischen Archäologie nebst einem Grundrisse der hebräisch-jüd. Geschichte. 4. umgearb. Auflage. 8vo. 2 thlr. 7½ ngr.
- WOLFF, Phil.**, die Drusen und ihre Vorläufer. gr. 8. 1845. 2 thlr.

N.B.—All of the above may be had at Trübner and Co's., Oriental Literary Agency, 60, Paternoster Row, London.

**IMPORTANT WORKS FOR STUDENTS OF PHILOLOGICAL
AND ESPECIALLY OF SANSKRIT SCIENCE.**

The following valuable works, purchased from their respective publishers, are offered to the literary public at *greatly reduced* prices. They may be had through Messrs. TRÜBNER and Co., 60, Paternoster Row, London, or direct from

ISAAC ST. GOAR, 6, ROSSMARKT, FRANKFORT-ON-THE-MEIN.

N.B.—The prices in brackets are the original published prices.

- BIBLIOTHECAE SANSKRITAE**, s. recensens libror. Sanscritorum hucusque typis vel lapide exscriptor. critici specimen. Concinn. J. Gildemeister. 8. *Bonnae*, 1847. [4s.] 2s. 9d.
- GITA GOVINDA**, Jayadevae, poetae Indici, drama lyr. Textum ad libros mss. recogn. scholia selecta, annotation. crit. et interpr. Lat. adj. C. Lassen. *Bonnae*, 1836. [15s.] 10s.
- INSTITUTIONES LINGUAE PRA-CRITICAE**. Ad decreta Vararuchis et comm. Rhamahae aliorumque concinn. C. Lassen. 8 maj. *Bonnae*, 1837. [£1 2s. 6d.] 15s.
- KALIDASA, ÇACUNTALA**. Sanscrit, edited and translated into German by Boethlingk. Imp. 8. *Bonnae*, 1842. [£1 4s.] 16s.
- KALIDASA, MEGHADUTA** et Cringaratilaka, Sanscr. ex. rec. Gildemeisteri. Add. est. glossarium. 8. *Bonnae*, 1841. [6s.] 4s.
- KAMMAVAKYA**, lib. de officiis sacerdot. Budhicoe Palice et Lat. prim. edit atque adnot. adj. F. Spiegel. 8. *Bonnae*, 1841. [2s. 6d.] 1s. 8d.
- LASSEN**, zur Geschichte d. griech. u. Indoskythischen Könige in Bactrien, Kabul, u. Indien durch die Entzifferung der altkabalischen Legenden auf ihren Münzen. gr. 8. *Bonnae*, 1838. [7s.] 4s. 8d.
- MṚG'CHAKAT'IKA** id est curriculum figlinum, Sudrakae regis fabula, Sanscr. ed. Stenzler. Imp. 8. *Bonnae*, 1847. [£1 4s.] 16s.
- PANINI'S ACHT BÜCHER** grammatischer Regeln, hrsgb. und erläutert von Böthlingk (eight books of grammatic rules.) 2 vols. 8 maj. *Bonnae*, 1840. [£3.] £1 4s.
- RADICES LINGUAE SANSKRITAE**, ad decreta grammaticor. definitiv atque copia exemplor. exquisitor. illustr. Westergaard. Imp. 8. *Bonnae*, 1841. [£1 6s.] 17s. (The only work published upon this subject.)
- RADICES LINGUAE PRACRITICAE** ed. Delius, Supplem. ad Lassenii institutiones linguae Praeriticae. Imp. 8. *Bonnae*, 1839. [4s. 6d.] 3s.
- AUFRECHT**, Th., de accentu compositor. Sanscritorum. 8. *Bonnae*, 1847. [2s. 6d.] 1s. 8d.
- HOEFER**, de Prakrito dialecto lib. ii. 8. *Berol*, 1836 [3s. 4d.] 2s.
- SCRIPTURUM ARABUM** de rebus Indicis loci et opuscula inedita, ad codd. Paris etc., rec. et illustr. Gildemeisteri. fasc. 1 (et unie.) *Berol*, 1838 [8s.] 4s. 6d.
- PANTSCHATANTRUM** s. quinquepartitum Indorum morale. Text. Sanscr. codd. mss. edid. adnot. crit. adj. Kosegarten. Imp. 8. *Berol*, 1848. [£1 5s.] 13s. 6d.
- SUIDAE LEXICON** Graecae et Latine post Th. Gaisfordum recens. crit. instr. G. Bernhady. 2 tom. in 4 vol. 4. *Halae*, 1853. [£5] £2 6s. 8d.
- LEXICON** Platonieum cond. Astius. 3 vols. 8. *Lips.*, 1838. [£1 12s.] 19s. 6d.

Now Ready in One Volume, Post 8vo., Cloth. Price 8s.

**A ROMANIZED
HINDUSTANI AND ENGLISH DICTIONARY.**

Designed for the Use of Schools and for Vernacular Students of the Language. Compiled by NATHANIEL BRICE. New Edition, Revised and Enlarged.

TRÜBNER AND CO., 60 PATERNOSTER ROW, LONDON.

CONTENTS OF PART I., VOL. I.

[NEW SERIES.]

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. I.—Vajra-chhediká, the “Kin Kong King,” or Diamond Sútra. Translated from the Chinese by the Rev. S. BEAL, Chaplain, R.N.....	1
ART. II.—The Páramitá-hridaya Sútra, or, in Chinese, “Mo-ho-pô-ye-po-lo-mih-to-sin-king,” <i>i.e.</i> “The Great Páramitá Heart Sútra.” Translated from the Chinese by the Rev. S. BEAL, Chaplain, R.N.	25
ART. III.—On the Preservation of National Literature in the East. By Colonel F. J. GOLDSMID	29
ART. IV.—On the Agricultural, Commercial, Financial, and Military Statistics of Ceylon. By E. R. POWER, Esq.	42
ART. V.—Contributions to a Knowledge of the Vedic Theogony and Mythology. By J. MUIR, D.C.L., LL.D.	51
ART. VI.—A Tabular List of Original Works and Translations, published by the late Dutch Government of Ceylon at their Printing Press at Colombo. Compiled by Mr. MAT. P. J. ONDAATJE, of Colombo.....	141
ART. VII.—Assyrian and Hebrew Chronology compared, with a view of showing the extent to which the Hebrew Chronology of Ussher must be modified, in conformity with the Assyrian Canon. By I. W. BOSANQUET, Esq.	145
ART. VIII.—On the existing Dictionaries of the Malay Language. By Dr. H. N. VAN DER TUUK.....	181
ART. IX.—Bilingual Readings—Cuneiform and Phœnician. Notes on some Tablets in the British Museum, containing Bilingual Legends (Assyrian and Phœnician). By Major-General Sir H. RAWLINSON, K.C.B., Director R.A.S.	187